

CYCLONE²
MULTI-PLATFORM

دليل الاستخدام

GameSir Cyclone 2

يد تحكم لاسلكية متعددة المنصات: Switch والكمبيوتر وAndroid وiOS



قبل أن تبدأ



متطلبات التشغيل

Nintendo Switch، أو Windows 10 فأحدث، أو
Android 8.0 فأحدث، أو iOS 13 فأحدث.

محتويات اللعبة

يد التحكم 1× كابل Type-C بطول متر 1×

دليل الاستخدام 1×

بطاقة الشكر وخدمة ما بعد البيع 1×

ملصق GameSir ×1 شهادة المطابقة 1×

المستقبل اللاسلكي 1× قاعدة الشحن (اختيارية) 1×

المحتويات

- | | | | |
|---|---|---|--|
| 7 | 9. إعداد الزرين الخلفيين L4 / R4 | 3 | 1. تخطيط الجهاز وأسماء الأزرار |
| 7 | 10. إعداد الضغط المتكرر (Turbo) | 4 | 2. حالة الاتصال (مؤشر Home) |
| 8 | 11. الأزرار المركبة | 5 | 3. إرشادات أخرى |
| 8 | 12. المعايير | 5 | 4. أوضاع زر Home والمنصات |
| 9 | 13. التخصيص عبر برنامج GameSir Connect | 5 | 5. التوصيل بالكمبيوتر (Windows) |
| 9 | 14. إعادة ضبط يد التحكم | 6 | 6. التوصيل بجهاز Nintendo Switch |
| 9 | 15. تنبيهات السلامة — يرجى قراءتها بعناية | 6 | 7. التوصيل بأجهزة Android |
| | | 7 | 8. التوصيل بأجهزة iOS |

المحتوى مترجم عن دليل الاستخدام الرسمي المرفق مع المنتج (GameSir-Cyclone 2، النسخة الإنجليزية)، والرسومات التوضيحية من الدليل الرسمي نفسه.

تخطيط الجهاز وأسماء الأزرار

1

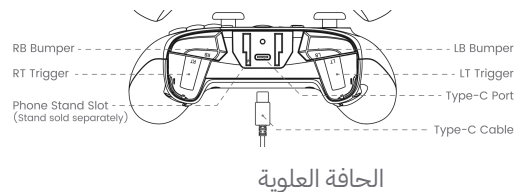
تسميات الرسومات إنجليزية كما وردت في الدليل الرسمي؛ ويقابل كل تسمية اسمها العربي في الجدول المجاور.

الاسم العربي	Label
زر Home	Home Button
زر View	View Button
العصا اليسرى LS (بالضغط)	Left Stick LS (Pressed down)
لوحة الاتجاهات	D-Pad
مؤشر القناة	Channel Indicator
زر Menu	Menu Button
الأزرار A/B/X/Y	ABXY Button
زر المشاركة	Share Button
العصا اليمنى RS (بالضغط)	Right Stick RS (Pressed down)
زر M	M Button



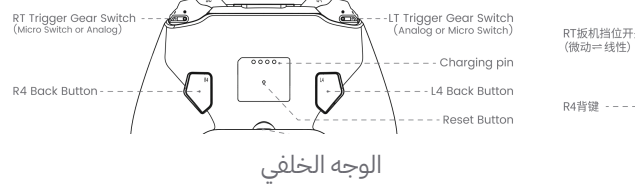
版面布局
Home键
视图键
左摇杆
LS(下按)
十字键
通道灯

الاسم العربي	Label
الزران العلويان RB / LB	RB / LB Bumper
الزنادان RT / LT	RT / LT Trigger
فتحة حامل الهاتف (يُباع منفصلاً)	Phone Stand Slot (Stand sold separately)
منفذ Type-C	Type-C Port
كابل Type-C	Type-C Cable

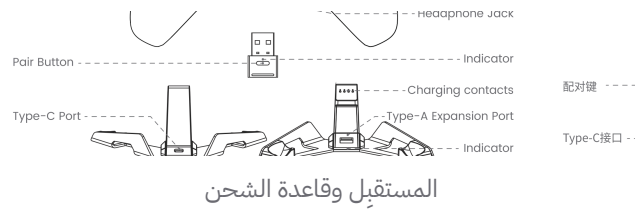


RB肩键
RT扳机
手机支架插槽
(支架另售)

الاسم العربي	Label
مفتاح ترس الزناد RT / LT (ميكانيكي أو تناظري)	RT / LT Trigger Gear Switch (Micro Switch or Analog)
نقاط الشحن	Charging pin
الزران الخلفيان R4 / L4	R4 / L4 Back Button
زر إعادة الضبط	Reset Button
مقبس السماعة	Headphone Jack



الاسم العربي	Label
زر الاقتران (المستقبل)	Pair Button
المؤشر (المستقبل / القاعدة)	Indicator
منفذ Type-C (القاعدة)	Type-C Port
نقاط تلامس الشحن	Charging contacts
منفذ توسعة Type-A	Type-A Expansion Port



حالة الاتصال (مؤشر Home)

2

المؤشر	الدالة
وميض بطيء (مرة كل ثانية)	وضع إعادة الاتصال: الاتصال بجهاز مقترن سابقًا.
وميض سريع (4 مرات كل ثانية)	وضع الاقتران: يمكن للأجهزة اكتشاف يد التحكم والاقتران بها في هذا الوضع فقط.
ثابت	متصلة. اضغط مع الاستمرار على زر Home لمدة 5 ثوانٍ لإطفاء يد التحكم.

3 إرشادات أخرى

الوصف	التشغيل
مؤشر الشحن	أثناء الشحن ويد التحكم مطفأة يدل لون مؤشر Home على مستوى الشحن: أحمر (0-25%)، برتقالي (25-50%)، أصفر (50-75%)، أخضر (75-90%)، ثم أخضر وامض لثانيتين ثم ينطفئ (90-100%).
تنبيه انخفاض البطارية	عندما تقل البطارية عن 15% يومض مؤشر Home باللون الأحمر مرتين كل 10 ثوانٍ.
الشحن على القاعدة	عند تشغيل القاعدة ضع يد التحكم عليها؛ يتزامن مؤشر القاعدة مع مؤشر شحن يد التحكم.
الإطفاء التلقائي	بلا استخدام وهي متصلة: 10 دقائق · غير متصلة في وضع الاقتران: دقيقة واحدة · غير متصلة في وضع إعادة الاتصال: 3 دقائق.
معرفة الوضع الحالي	اضغط مع الاستمرار على زر M لعرض لون الوضع الحالي.

4 أوضاع زر Home والمنصات

لون مؤشر Home يدل على وضع يد التحكم. للدخول في وضع الاقتران بوضع معين، اضغط مع الاستمرار على الزرين المذكورين لمدة ثانيتين.

اللون	الوضع	أزرار الاقتران	المنصة
أزرق	DS4	B + Home	Windows 10 فأحدث · iOS 13 فأحدث
أخضر	XInput	X + Home	Windows 10 فأحدث · Android 8.0 فأحدث
أحمر	NS (Switch)	Y + Home	Nintendo Switch
أصفر	HID	A + Home	Android 8.0 فأحدث

5 التوصيل بالكمبيوتر (Windows)

الاتصال السلكي

1. وصل يد التحكم بالكمبيوتر بكابل Type-C المرفق.
2. يثبت مؤشر Home دلالةً على نجاح الاتصال.

الاتصال عبر البلوتوث

1. اضغط مع الاستمرار على B + Home لمدة ثانيتين حتى يومض مؤشر Home باللون الأزرق، ثم اترك الزرين.
2. افتح قائمة البلوتوث في الكمبيوتر، وابحث عن الجهاز باسم «Wireless Controller» ثم اضغطه للاتصال.
3. يثبت مؤشر Home دلالةً على نجاح الاتصال.

ملاحظة: إذا لم ينجح الاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر Home + زر المشاركة لمدة ثانيتين للدخول في وضع الاقتران من جديد.

الاتصال عبر المستقبل اللاسلكي

1. أدخل المستقبل في منفذ USB بالجهاز؛ يومض مؤشر المستقبل.
2. اضغط مع الاستمرار على X + Home لمدة ثانيتين حتى يومض مؤشر Home باللون الأخضر، ثم اترك الزرين وانتظر اتصال يد التحكم بالمستقبل.
3. ينجح الاتصال عندما يثبت مؤشر يد التحكم بالمستقبل معًا.

ملاحظة: إذا لم ينجح الاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر Home + زر المشاركة لمدة ثانيتين، ثم اضغط زر الاقتران في المستقبل لإعادة الاقتران.

6 التوصيل بجهاز Nintendo Switch

الاتصال عبر البلوتوث

1. من القائمة الرئيسية في Switch ادخل إلى «Controllers» ثم «Change Grip/Order» وانتظر في هذه الشاشة.
2. اضغط مع الاستمرار على Y + Home لمدة ثانيتين حتى يومض مؤشر Home باللون الأحمر، ثم اترك الزرين وانتظر الاتصال.
3. يثبت مؤشر Home دلالةً على نجاح الاتصال.

ملاحظة: إذا لم ينجح الاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر Home + زر المشاركة لمدة ثانيتين للدخول في وضع الاقتران من جديد.

7 التوصيل بأجهزة Android

الاتصال عبر البلوتوث

1. اضغط مع الاستمرار على A + Home لمدة ثانيتين حتى يومض مؤشر Home باللون الأصفر، ثم اترك الزرين.
2. افتح قائمة البلوتوث في هاتفك، وابحث عن الجهاز باسم «GameSir-Cyclone 2» ثم اضغطه للاتصال.
3. يثبت مؤشر Home دلالةً على نجاح الاتصال.

ملاحظة: إذا لم ينجح الاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر Home + زر المشاركة لمدة ثانيتين للدخول في وضع الاقتران من جديد.

8 التوصيل بأجهزة iOS

8

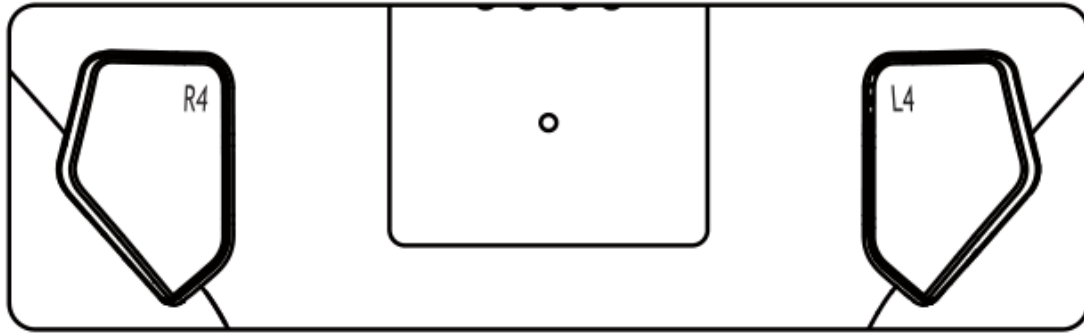
الاتصال عبر البلوتوث

1. اضغط مع الاستمرار على B + Home لمدة ثانيتين حتى يومض مؤشر Home باللون الأزرق، ثم اترك الزرين.
2. افتح قائمة البلوتوث في هاتفك، وابحث عن الجهاز باسم «DUALSHOCK 4 Wireless Controller» ثم اضغطه للاتصال.
3. يثبت مؤشر Home دلالةً على نجاح الاتصال.

ملاحظة: يمكن تغيير لون مؤشر Home من إعدادات الهاتف: الإعدادات → عام → وحدة تحكم الألعاب. وإذا لم ينجح الاتصال، اضغط مع الاستمرار على زر Home + زر المشاركة لمدة ثانيتين للدخول في وضع الاقتران من جديد.

9 إعداد الزرين الخلفيين R4 / L4

9



الزران الخلفيان R4 / L4

1. ضبط القيمة: اضغط مع الاستمرار على زر M مع L4 أو R4 معًا حتى يومض مؤشر Home باللون الأبيض ببطء. اضغط الزر (أو الأزرار) المراد برمجته، ثم اضغط L4/R4 مرة أخرى؛ عندما يعود مؤشر Home إلى لون الوضع يكون الإعداد قد اكتمل. في حالة برمجة عدة أزرار، تُنفَّذ الفواصل الزمنية بين الأزرار كما ضُغِطت أثناء البرمجة.
2. إلغاء القيمة: اضغط مع الاستمرار على زر M مع L4 أو R4 معًا حتى يومض مؤشر Home باللون الأبيض ببطء، ثم اضغط L4/R4؛ عندما يعود مؤشر Home إلى لون الوضع يكون الإلغاء قد اكتمل.
3. إذا تجاوزت عملية الإعداد 10 ثوانٍ تُحفظ القيمة تلقائيًا ويُغلق وضع الإعداد.

ملاحظة: لا توجد قيم افتراضية. يمكن برمجة زر واحد أو عدة أزرار معًا من: A/B/X/Y/LB/RB/LT/RT/LS/RS/View/Menu/الاتجاهات/العصا اليسرى/العصا اليمنى.

10 إعداد الضغط المتكرر (Turbo)

10

أربعة أوضاع: بطيء (8 هرتز)، متوسط (12 هرتز)، سريع (20 هرتز)، وإيقاف. الأزرار القابلة للبرمجة: A/B/X/Y/LB/RB/LT/RT.

1. **التفعيل:** اضغط مع الاستمرار على زر M ثم اضغط الزر المطلوب لتفعيل Turbo بالوضع البطيء. كرر العملية للتنقل بين الأوضاع (بطيء ← متوسط ← سريع ← إيقاف).
2. **مسح الإعداد:** اضغط زر M ضغطتين متتاليتين.

ملاحظة: عند تفعيل زر بخاصية Turbo يومض مؤشر Home باستمرار. يبقى الإعداد محفوظًا بعد إعادة التشغيل.

11 الأزرار المركبة

الوظيفة	الأزرار	الوصف
الزناد السريع	M + LT/RT (ثانيتان)	تفعيل/تعطيل وضع الزناد السريع. بعد التفعيل يومض مؤشر Home عند الضغط على LT/RT. يُحفظ الإعداد بعد إعادة التشغيل.
قوة الاهتزاز	M + لوحة الاتجاهات أعلى/أسفل	خفض/رفع قوة اهتزاز محركات المقبضين على 5 مستويات: 1 إيقاف، 2 = 25٪، 3 = 50٪، 4 = 75٪ (الافتراضي)، 5 = 100٪. يُحفظ الإعداد.
تبديل الوضع يدويًا	View + Menu (ثانيتان)	في وضعي المستقبل والسلكي فقط: التبديل يدويًا بين XInput و NS و DS4 وتثبيت الوضع. يبقى الوضع عند الاتصال التالي بالطريقة نفسها. اضغط مع الاستمرار على Home لمدة 10 ثوانٍ للإطفاء؛ عند إعادة التشغيل يعود التعرف التلقائي على المنصة.
المنطقة الميتة للعصا	M + LS/RS (ثانيتان)	تفعيل/تعطيل وضع المنطقة الميتة الصفريّة للعصا اليسرى/اليمنى. يُحفظ الإعداد.
تبديل تخطيط الأزرار	M + A (ثانيتان)	تبادل قيم الأزرار A-B و X-Y. يُحفظ الإعداد.
تبديل ملفات الإعداد	M + العصا اليمنى أعلى/ أسفل	التنقل بين 4 ملفات إعداد جاهزة (الافتراضي، 1، 2، 3)؛ يدل نمط مؤشر القناة على الملف الحالي.

12 المعايير

العصي والزنادات

1. اضغط مع الاستمرار على View + Menu + Home حتى يومض مؤشر Home باللون الأبيض ببطء.
2. تأكد من عدم لمس LT و RT والعصا اليسرى واليمنى، ثم اضغط الزر A؛ ينطفئ مؤشر Home.
3. اضغط LT و RT حتى نهاية مسافتهم، وأدر العصا اليسرى واليمنى دوائر كاملة إلى أقصى زواياها 3 مرات لكل منهما، ثم اضغط الزر A. يعود مؤشر Home إلى الإضاءة دلالةً على اكتمال المعايرة.

الجيروسكوب

1. ضع يد التحكم أفقيًا على سطح مستوٍ، ثم اضغط مع الاستمرار على زر M + زر المشاركة لمدة 3 ثوانٍ؛ يومض مؤشر Home بالأحمر والأزرق بالتناوب بسرعة.
2. تكتمل المعايرة عندما يعود مؤشر Home إلى لون الوضع.

التخصيص عبر برنامج GameSir Connect

13

حمّل برنامج «GameSir Connect» من موقع gamesir.com أو من متجر Microsoft Store. يتيح البرنامج تحديث البرنامج الثابت، وضبط المدى الفعّال للعصي والزنادات، وتأثيرات الإضاءة، وقوة الاهتزاز، وإعادة تعيين الأزرار، واختبار الأزرار.

إعادة ضبط يد التحكم

14

عند حدوث سلوك غير طبيعي أو تعذّر التشغيل أو الإطفاء، استخدم أداة رفيعة بحجم دبوس إخراج شريحة SIM للضغط على زر إعادة الضبط داخل الفتحة الدائرية في ظهر يد التحكم؛ يؤدي ذلك إلى إطفائها إجباريًا.

تنبيهات السلامة – يرجى قراءتها بعناية

15

- يحتوي المنتج على أجزاء صغيرة؛ يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال دون 3 سنوات. اطلب العناية الطبية فورًا في حال البلع أو الاستنشاق.
- لا تستخدم المنتج قرب النار.
- لا تعرّض المنتج لأشعة الشمس المباشرة أو درجات الحرارة العالية.
- لا تترك المنتج في بيئة رطبة أو مغبرة.
- لا تصدم المنتج ولا تعرّضه للسقوط أو الصدمات القوية.
- لا تلمس منفذ USB مباشرة؛ فقد يتسبب ذلك في أعطال.
- لا تثن الكابل أو تسحبه بقوة.
- استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة للتنظيف.
- لا تستخدم المواد الكيميائية مثل البنزين أو مخفف الطلاء (الثر).
- لا تفكّك المنتج ولا تصلحه أو تعدّله بنفسك.
- لا تستخدم المنتج لغير الغرض المصمم له؛ الشركة غير مسؤولة عن الحوادث أو الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير الأصلي.
- لا تنظر مباشرة إلى الضوء البصري؛ فقد يضر بالعينين.
- لأي استفسار حول الجودة أو الملحقات، تواصل مع GameSir أو الموزّع المحلي.

ملاحظة: المعلومات التنظيمية (FCC/CE)، والتخلّص من الأجهزة الإلكترونية WEEE، وإعلان المطابقة) مذكورة في الدليل الأصلي المرفق داخل العلبة.

الدعم والضمان في المملكة العربية السعودية

الضمان	ضمان سنتان على منتجات GameSir المشتراة من gamesir.sa.
واتساب الدعم	+966 55 120 3622
صفحة الدعم	gamesir.sa/pages/support
الأدلة والبرامج	gamesir.sa/pages/support · gamesir.sa/pages/software

GameSir السعودية — الوكيل المعتمد · شركة قمة التطورات المستقبلية التجارية